

EL MENSAJE DE
AZ-ZAQALAIN

PUBLICACIÓN PERIÓDICA SOBRE LA DOCTRINA Y EL PENSAMIENTO ISLÁMICO

Año VII, N° 21 *Dhul Qi'dah* 1422 /Febrero 2002

: (P)Sâdiq -Dijo el Imam As

“A quien sea moderado le garantizo que no se verá empobrecido.”

Bihâr Al-Anwâr: T.71 / p.346

Editor Responsable

Huyyatulislam
Mohsen Rabbani

Jefe de Redacción

Sheij Feisal Morhell

Secretaria de Redacción

Sumaia Younes

Colabora en este número:

Sheijj Abdulkarim Paz

Zohre Rabbani

Prof. Nureddin Suleiman

Publicado por



La Asamblea Mundial de

Ahlul Bait (P)

- Dirección Postal: El Mensaje de AZ-ZAQALAIN P.O. Box 37185 / 3111
 - QOM - ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN
 - Fax +98 (251) 920469
 - Tel. +98 (251) 920470
 - E-mail: amorhel@noornet.net

LOS FACTORES DEL ÉXITO EN ESTE MUNDO Y EL OTRO.

¿Por que el mundo tiene tantos problemas?

En el sagrado Corán hay un capítulo que se llama Wal Asre capítulo 103 (juro por el tiempo que el ser humano está en la perdición). Actualmente vemos con nuestros ojos como el hombre volvió a ser como un objeto o como una máquina que no tiene amor, afecto y cariño, corta, destruye, mata, huye sin problema luego de matar en un choque a una persona o un animal al contrario de un ser humano que tiene amor, afecto, cariño y un destino hacia la perfección para llegar a alcanzar las mercedes infinitas en el paraíso y a Dios todopoderoso.

Por eso hay algunas preguntas y problemas que son imposibles de responder y resolver con la cultura, la visión del capitalismo, socialismo, neoliberalismo, y otras ideologías y formas de vida que han dispuesto los grandes poderes mundiales para el hombre.

Señalo algunas de esos problemas:

- a- ¿Por que hay tantas desigualdades y injusticias hay en el mundo?
- b- ¿Por que se mata y roba a los hombres, niños y mujeres inocentes en Palestina y otros partes del mundo?
- c- ¿Por que Israel ocupa el territorio de la gente y los expulsa de sus casas, derrumba las casas sobre la gente, destruye los campos de cultivo y occidente en ves de ayudar al oprimido para recuperar su territorio ayuda al opresor?
- d- ¿Por que estados unidos apoya la tiranía, opresión, tortura, aniquilación y matanza de los palestinos mientras habla de los derechos humanos?
- e- ¿Por que en África la gente está muriendo de hambre pero los países ricos como Norteamérica echan los trigos al mar para no bajar los precios?

f- ¿Por que las enfermedades como el SIDA matan miles de pobres en África, Asia etc...?

g- ¿Por que mataron cientos de musulmanes en Balcanes?

h- ¿Por que un día las superpotencias apoyan a Saddam aunque sabían que fue la persona que empezó la guerra impuesta contra la república islámica de Irán y otro día lo atacan?

i- ¿Por que estados unidos y todos los países aliados de estados unidos injustamente ayudaron a Irak para matar a miles de hombres, niños, mujeres, jóvenes y destruyeron miles de casas con misiles y aviones en una guerra contra un país, islámico, soberano, independiente, democrático con una política de “ni este ni oeste”?

j- ¿Por que el banco mundial trata de endeudar y empobrecer a los países pobres en África, Asia y América del sur?

k- ¿Por que el fondo monetario internacional ejerce sobre los países del tercer mundo como los América del sur, África y Asia la política de los grandes poderes mundiales y persigue sus influencias y sus beneficios en ves del crecimiento de estos países ?

l- ¿Por que hay pobreza, robos, matanza de los inocentes, prostitución, delincuencia, drogadicción, sobornos, usura, derroche, mientras que todos estos es prohibido en las religiones Abrahámicas?

m- ¿Por que hay en el mundo actos terroristas, miles atentados en Irán en época de la revolución islámica y contra los musulmanes o no musulmanes inocentes como atentado a las torres gemelas en estados unidos con aviones llenos de gente inocente? (estos actos son prohibidos por las enseñanzas de los profeta Moisés, Jesús y Muhammad, la paz sea con ellos)

n- ¿Por que hay tantas gentes embriagadas y borrachos en el mundo y por que se consume tanto el alcohol?

o- ¿Por que muchas personas en el mundo solamente están buscando beneficios materiales y mundanales como ser terratenientes, adinerados, poderosos, ricos y estar satisfecho de los deseos sexuales?

Todas estas preguntas y muchas mas que se nos ocurre tienen la respuesta en este breve surah y las aleyas coránicas.

Dice Dios juro por el tiempo que todos los hombres están en la perdición de su vida, edad y tiempo de 60, 70, 80 años que Dios nos ha otorgado como la riqueza más importante que tenemos.

Dios jura por tiempo el cual tiene mucho valor por que cada persona tiene un tiempo determinado y cuando termina este debe partir de este mundo y a pesar de todo el dinero que pudiera pagar no podría comprar ni un minuto aunque fuera poderoso y adinerado.

El sagrado Corán dice que todos están perdiendo esta riqueza tan valiosa por que solamente están trabajando para el mundo y han olvidado la parte espiritual o esencial de la vida.

La prepueta del Islam para solucionar y responder estas preguntas e inquietudes:

A-El Islam considera que el hombre para tener una vida digna, justa, pura, magnifica, cariñosa, tranquila y prospera sin estas situaciones amargas, dolorosas que hoy vivimos y escapar de esta perdida tan grande que es la vida mundanal que Dios nos ha otorgado y resolver estas numerosas preguntas que hemos mencionado, necesita de la fe en Dios todopoderoso como el primer paso hacia la perfección (*il-lal ladina amanu, a excepción de aquellos que creen*); como dice el Imam Alí (P) no hay para su existencia precio en este mundo excepto el paraíso entonces no lo vendas por menos.

En la doctrina islámica la gran perdida es no tener la fe en Dios, por que la fe controla a la sociedad sin necesidad de policia y lleva hacia la perfección. Si verdaderamente alguien tenga fe en Dios no peca, no roba, no engaña no mata, no usurpa, ni pelagra la vida de la gente inocente.

Todos los profetas (Adán, Noé, Abraham, Moisés, Jesús y Muhammad la paz sea con ellos) vinieron para guiar a la humanidad al camino de Dios que es el camino de su naturaleza y su sentir innato pero lamentablemente el hombre en vez de seguir sus enseñanzas verdaderamente y practicarlas, la mayoría son seguidores de los profetas de Dios solamente de nombre.

La fe en Dios, sus Ángeles, sus profetas y imames, sus libros sagrados no alterados, en el día juicio final y la justicia divina, es uno de los factores del éxito del hombre y para tener una vida feliz.

Huyyatulislamm Mohsen Rabbani.

El Señor de los monoteístas

Texto de la disertación ofrecida por el secretario general de la Asamblea Mundial de Ahlul Bait (P), El Dr. Ali Akbar Velayati ante un numeroso grupo de estudiantes de religión y grandes personalidades de las escuelas religiosas de la ciudad Sagrada de Qom, en ocasión del nacimiento del Señor de los monoteístas, Amir Al-Mu-min'in 'Alí Ibn Abí T̄alib, con él sea la paz. (1422 HL / 2001 DC)

La alabanza sea para Dios el Señor del Universo; y que las bendiciones y la paz sean con nuestro señor Muhammad y su purificada familia.

Me produce gran satisfacción, en mi condición de Secretario general de la Asamblea Mundial de Ahlul Bait (P), tener este encuentro con vosotros queridos hermanos, en este día prominente, el día del nacimiento del Imam 'Alí Ibn Abí T̄alib (P), el Señor de los monoteístas.

En la celebración de un encuentro como este resulta adecuado poder conocer vuestros rostros radiantes, familiarizarnos con vosotros directamente, y manifestar la disposición de la Asamblea Mundial de Ahlul Bait (P) para una larga colaboración con las instituciones en las que os encontráis estudiando.

Nosotros manifestamos nuestra disposición en la medida que ello nos concierne como responsables de la Asamblea, esperando que la *hawzah* (organización de escuelas religiosas) se encuentre igualmente dispuesta para tal colaboración.

También tomamos como un buen augurio para este asunto el hecho de haber elegido este día bendito para dirigir una invitación general para establecer una cooperación entre "La Asamblea" y las instituciones académicas a las que pertenecen los estudiantes extranjeros residentes en la ciudad Sagrada de Qom.

Nuestro propósito es llevar a cabo la tarea que pesa sobre nuestros hombros de difundir el mensaje del Islam original: el Islam al que Ahlul Bait (P) invitaba a la gente. Cuántas sectas ha presenciado la historia del Islam que atribuyeron al Islam lo que es ajeno al mismo, solo que los Santos Imames (P) permanecían como orientadores del camino y lámparas de la guía, dirigiendo a los musulmanes hacia el sendero de la Verdad, y diferenciándoles el sendero recto del que no lo es, de forma que quien se dispuso con ellos y siguió su camino, en verdad que triunfó y estuvo en el sendero recto que se materializaba en Ahlul Bait (BP).

1- Breve reseña de la fructífera vida del Imam 'Alí (P)

Es así que el Imam 'Alí Ibn Abí T̄alib (P) presentó a todos aquellos que creían en el Islam un claro y correcto comportamiento, y con ello enseñaba a las

generaciones cómo transitar ese camino. En realidad que el Imam 'Alî era la materialización del mismo Islam. Si un musulmán, ya sea sunnita o shiita, quisiera elegir una persona en el cual el Islam se haya materializado, elegiría a 'Alî (P) sin duda alguna. 'Alî (P) nunca asocio nada a su Señor, ni descreyó en ningún momento. Nuestros hermanos sunnitas cuando mencionan a 'Alî (P) dicen "que Dios ennoblezca su rostro" (*karramal lah wayhah*) indicando esa virtud suya. La fe fue para él algo implícito desde que despertó a la vida, fue el primero que creyó en el Profeta entre los hombres, y manifestó su fe sin temor alguno, y esa realidad no es discutida por nadie.

2- 'Alî (P): el ejemplo exponente del genuino Islam

El Imam 'Alî (P) permaneció a lo largo de su vida obediente al Profeta (BP), sin desobedecerle en ninguna orden, y sin dejarle sólo ni en los momentos más duros. Permaneció en el lecho del Profeta en *lailat al-mabît* (la noche de la pernoctación) sabiendo que cuarenta bravos individuos elegidos por las tribus de Quraish para matar al Profeta (BP) se encontraban al acecho con las espadas desenvainadas para arremeter contra el que se encontraba en el lecho y despedazarlo pensando que era el Profeta (BP), y que los ojos del Imam 'Alî (P) se cerraron tranquilamente para dormir en lugar del Profeta (BP) sin inquietarse por la presencia de ese grupo, para así salvar al Profeta (BP) de la conspiración de Quraish, y pudiera emigrar de La Meca hacia Medina.

3- Los sacrificios de 'Alî (P) en el camino del Islam

Ese es uno de los ejemplos de sacrificio de 'Alî Ibn Abî Tâlib (P) en el camino del Islam. Cuando el Profeta (BP) emigró hacia Medina, se estableció en ella, e instauró el estado islámico, el Imam 'Alî (P) siempre se encontraba entre los primeros que combatían junto al Profeta (BP), y los historiadores tanto shiítas como sunnitas coinciden en que la espada y el *Yihâd* de la espada de 'Alî (P) provocaron que el Islam se difundiera.

4- El rol fundamental de la espada de 'Alî (P) para cimentar el Islam

En verdad que la espada de 'Alî (P) fue un factor fundamental para el desarrollo del Islam, de forma que cuando se presentaron los confederados (*al-ahzâb*) en la batalla de *Jandaq* (el foso) y 'Amr Ibn 'Abdu Wad se adelantó desafiando un contendiente, nadie se atrevió a enfrentarle más que 'Alî Ibn Abî Tâlib (P), y cuando se adelantó sobre éste el Profeta (BP) dijo su célebre frase: **"Toda la fe se enfrenta contra toda la incredulidad"**, y cuando le hubo enfrentado y matado con su espada el Profeta (BP) dijo: **"El golpe de 'Alî el día de Al-Jandaq es mejor que la adoración de Az-Zaqalain (los hombres y los genios)"**.

El día de la batalla de Uhud huyó la mayoría y sólo permanecieron con el Profeta (BP) unos cuantos al frente de los cuales estaba 'Alí protegiendo al Mensajero de Dios (BP) y alejando de él los enemigos, de forma que legó a recibir noventa heridas en su cuerpo.

Así es, el Imam 'Alí (P) portó su espada en defensa del Islam por veintitrés años, en los cuales no nunca escatimó ningún esfuerzo.

5- El Imamato de 'Alí (P) en el Sagrado Corán

Luego, cuando falleció el Noble Profeta (BP) y tuvieron lugar los sucesos acaecidos, 'Alí fue privado de su derecho de ejercer su rol en la posición de Imamato, Sucesión, y Supremacía que le pertenecían en conformidad a los claros textos estipulantes y las aleyas coránicas reveladas refiriéndose a él, como las palabras del Altísimo que expresan: *«Por cierto que solamente es vuestro Wali, Dios, Su Mensajero y los creyentes que establecen la oración y dan el zakat mientras están inclinados en oración»*, y como el dicho del Profeta (BP) el día de Gadîr Jum: **“¡Oh gente! ¿Acaso no tengo más primacía (*awlâ*) sobre vosotros que vosotros mismos? Dijeron Así es. Dijo: De quien yo fuera su señor (*mawlâ*) este es 'Alí su señor. ¡Dios mío! Se amigo de quien le fuera amistoso, sé enemigo de quien le fuera hostil, auxilia a quien le auxilie y desprecia a quien le desprecie”**.

6- El silencio de 'Alí (P): la conveniencia del Islam

'Alí (P) optó por el silencio por un espacio de veinticinco años como forma de proteger la unidad de los musulmanes, de hacer permanecer enarbolado el estandarte del Islam, y para que no se secara el brote del Islam naciente. Así, los veinticinco años de su silencio no presentan menos grandeza que los años de su *Yihâd*, e incluso tal vez se pueda decir que fueron mucho más duros para él, pero lo soportó por causa del desarrollo del Islam.

7- El gobierno de 'Alí (P): el ideal del gobierno islámico

Esos veinticinco años culminan cuando principia la última parte de la vida de 'Alí (P), y ello sucede cuando la gente se abalanza sobre su casa agolpándose para brindarle la *bai'ah* o juramento de fidelidad, y nos lega un periodo de alrededor cinco años, en el que nos presenta un ejemplo del ideal de gobierno islámico en la historia del Islam, de forma que si algún gobernante musulmán quisiera saber si su gobierno es islámico o no entre la comunidad islámica, debe compararlo con el ejemplo del gobierno de 'Alí Ibn Abî Tâlib (P) en el transcurso de ese periodo un poco menor de cinco años.

8- Marchar en la línea del gobierno de 'Alî (P) es el referente islámico de todo régimen político

Si examinamos los gobiernos y los comparamos con el de 'Alî (P), veremos que no solo nosotros, sino que ningún gobierno podrá gobernar como lo hizo el Imam 'Alî Ibn Abî Tâlib (P), pero eso no debe conformar un impedimento para tomarlo como método constituyente para nuestra forma de gobernar, sino que el gobernante debe esforzarse por marchar en ese rumbo y si se observa que no es así, entonces su gobierno no es islámico.

9- Rebajar la posición de wali al amr por parte de algunos cortesanos consejeros de los gobernantes

En cuanto a los otros que gobernaron a los musulmanes a lo largo de un periodo de mil cuatrocientos años, solo intentaron derrumbar los criterios de un gobierno islámico, en procura de justificar su ocupación del poder a pesar de carecer de idoneidad.

Algunos de los ideólogos al servicio de esos gobernantes eran consejeros de los mismos, de quienes la historia del Islam encuentra repleta. Observaban el desempeño de esos gobernantes, y para justificar el comportamiento corrupto de los califas, como por ejemplo el de algún califa abbasida, rebajaban a tal punto el nivel de califa del Profeta (BP), que dictaminaban que los musulmanes tenían la obligatoriedad de obedecer a quien les estuviera dominando aunque lo hubiera hecho por la fuerza y la coerción, mientras que no manifestara abiertamente aquello que contradice el Islam; y ello debía ser así ya que "ese es el referente de un Wali Al-Amr o gobernante"; o bien dictaminaban que no era condición que el gobernante fuera justo. Estos dictámenes y otros similares no eran sino para justificar la tiranía que practicaban esos gobernantes déspotas, como Al-Hayyâ Ibn Iusuf Az-Zaqafî, que fue designado para la gobernación de Irak por parte de 'Abdul Mâlik Ibn Marwân. Ese fue un arquetipo de los sanguinarios de la historia. Si no hubiera sido así, entonces ¿cómo habría sido posible justificar que un corrupto como 'Abdul Mâlik Ibn Marwân llegue a dominar el destino de los musulmanes en Siria, y designe para Iraq a quien era más corrupto que él, si no es negando que el requisito de justo fuera condición para el gobernante islámico?

Así, los criterios de gobierno islámico fueron rebajados al punto que llegó a ser aceptable que Iazîd Ibn Mu'awiah llegara a ser califa de los musulmanes.

Nuestro propósito de realizar ese rápido y breve repaso sobre la vida de 'Alî Ibn Abî Tâlib (P) es familiarizarnos con nuestra responsabilidad, en nuestra

condición de shí'as o seguidores de ese hombre espectacular y como exhortadores a la gente hacia el sendero de Ahlul Bait (P).

10- Los objetivos del gobierno de 'Alí (P)

Así, nuestro Imam 'Alí Ibn Abî Tâlib (P) y su vida con sus tres etapas representadas en los veintitrés años de Yihad, luego los veinticinco años de silencio, y luego los cinco años en los que se esmeró para establecer la justicia, conforman un ideal multidimensional en la historia del Islam.

La historia es testigo que después del Mensajero de Dios (BP) no hubo nadie como 'Alí Ibn Abî Tâlib (P). La trayectoria de la vida de 'Alí (P) nos enseña que el gobierno islámico es factible de ser aplicado, y que así como necesariamente se debe alzar la espada en defensa del Islam, asimismo se debe hacer silencio para proteger al Islam, si es que las condiciones así lo implican. No hay dudas que el silencio de aquel que nunca supo lo que es huir de un enemigo, sino que del mismo huían los más grandes campeones cuando él desenvainaba su espada, el silencio de tal persona no es menos que su *yihâd*, si es que no más elevado todavía, puesto que el vio que estaba siendo despojado de su derecho e hizo silencio para proteger el Islam, y mantener a salvo la unidad de los musulmanes.

Cuando el tenía la responsabilidad del califato, sus sandalias estaban tan viejas que continuamente las remendaba con su mano, de forma que 'Abdul 'lah Ibn 'Abbâs le objetó ello. El Imam (P) le preguntó mientras remendaba su sandalia: **"¿Cuánto vale esta sandalia?"**. Le respondió: "No tiene valor alguno". El Imam dijo: **"¡Por Dios! Que la prefiero a vuestro gobierno, a menos que mediante el mismo establezca un derecho y rechace una falsedad"**.

En verdad que el Imam (P), a través de ese período que no alcanzó los cinco años, logró un éxito enorme en lo referente a establecer la justicia en los territorios islámicos, legando así un ejemplo resplandeciente en las páginas de la historia, que como un cartel luminoso se dispone frente a todo gobernante que quiera gobernar sobre los musulmanes y aplicar el Islam.

Nosotros, como seguidores de 'Alí (P) que marchan en el sendero de Ahlul Bait (P), tenemos la obligación de seguir el curso de 'Alí (P), y actuar en pro del desarrollo del Islam, sacrificarnos a causa de la unidad de los musulmanes, y realizar todo nuestro esfuerzo en el camino de aplicar la justicia del Islam. Todo aquel que actúa para difundir el sendero de Ahlul Bait (P) debe aferrarse a estos tres lemas.

Por eso, lo más adecuado para vosotros, queridos hermanos, es que adquiráis el conocimiento en esta Sagrada ciudad, y volváis a vuestros países habiendo

acopiado de la vida de Amîr Al-Mu'minîn, tomando como ejemplo a la misma, de forma que vuestras acciones se engalanen de su perfume. Dice el Imam As-Sâdiq (P): **“Sed un ornamento para vosotros”**.

Realizad vuestros mayores esfuerzos para difundir el Islam donde fuera que os encontréis, que vuestra acción sea solo en el sendero de Dios, y mientras podáis absteneos de las divisiones.

11- La ocupación de las regiones islámicas y el derramamiento de la sangre de los musulmanes por parte de occidente

Las expresas y torpes manifestaciones que últimamente hiciera el presidente del “país de mayor fuerza militar del mundo”, quien con total inmadurez mencionara la declaración de unas “guerras cruzadas”, y las manifestaciones que posteriormente hicieran otros, descorrieron últimamente la máscara de éstos y pusieron al descubierto sus intenciones, que es disponer las fuerzas para una guerra cruzada contra los musulmanes, con la excusa que estos perpetraron en Norteamérica operaciones terroristas (acciones que fueron negadas por los musulmanes y repudiadas por las república islámica de Irán, así como repudia cualquier otro acto terrorista). Es por eso que la voladura de las torres del comercio mundial en Nueva York, en las que fueron víctimas personas inocentes, es un acto repudiable tal como es repudiable la matanza a la que está expuesta el pueblo palestino, y los atentados programados que comete el estado israelí, y tal como fue repudiable la matanza de la que fue objeto el pueblo de Bosnia Herzegovina, y otras similares.

Esas declaraciones, pusieron al descubierto que Norteamérica y sus aliados se encuentran ocupados en extender su hegemonía contra otra de las regiones del mundo islámico de una forma completa, tal como hicieran con Irak, donde con la excusa de la existencia de Irak pudieron lograr una amplia presencia militar en el golfo pérsico, y con la excusa de proteger a Israel, su apadrinado bastardo, producto de la unión en el medio oriente entre el pensamiento “cruzado” y el sionismo, lograron tener una presencia activa y sumamente peligrosa en el medio oriente, y tal como Norteamérica estableció sus fuerzas en Europa por temor a los musulmanes en Bosnia, Kosovo y Macedonia, que se encuentran en el corazón de Europa, asimismo hoy se esfuerza en lograr establecerse en Afganistán, Asia menor y el subcontinente indio. Esa es la postura del mundo del kufr (o mundo de la incredulidad) frente al mundo islámico.

Es por eso que como shias de ‘Alî (P) y como exhortadores de la gente hacia la escuela de Ahlul Batir (P), no debemos incitar a la división, me amparo en Dios de ello, sino que debemos exhortar hacia la unidad, así como lo hizo ‘Alî Ibn Abî Tâlib (P) en esos veinticinco años de intransigencia, y aún así era un referente a

quien se dirigían los musulmanes para sus problemas, y ponía su mayor empeño en solucionar cualquier defecto que se manifestara entre los musulmanes en ese período. Lo importante para él era regar el brote del Islam naciente, para que los incrédulos de Quraish (que en apariencia habían aceptado el Islam después de la conquista de La Meca), y los asociadores de entre los judíos y los cristianos y los semejantes a éstos que habían sufrido derrotas durante los primeros años del Islam y que se encontraban al acecho, no encontraran la oportunidad para borrar el Islam y terminar con él.

Nosotros también debemos exhortar a la unidad entre todos los musulmanes de este mundo de hoy en día. Así, cuando volváis a vuestros países portando el mensaje de Ahlul Bait (P) y el mensaje de 'Alî Ibn Abî Tâlib (P), que la exhortación hacia la unidad sea vuestro eje en vuestras acciones, puesto que es sobre la base de la unidad entre los sunnitas y los shiítas que el Islam progresará.

El hecho de que Alî Ibn Abî Tâlib (P) fuera un ejemplo ideal del Islam, es una cuestión que puede entender cualquier musulmán bien intencionado, con el sólo echo de informarse de la vida de 'Alî (P) y ojear las páginas de *Nahy Al-Balâghah*. Esa es una realidad a la que llegamos sin necesidad de disputas ni división: Nuestra obligación hoy en día es exhortar hacia la unidad. Entonces, las tres trascendentes consignas predominantes en la vida de 'Alî Ibn Abî Tâlib (P) y que representan tres determinantes básicos para la permanencia y desarrollo del Islam, hoy en día no tienen menos importancia que la que tenían en los comienzos del Islam, si es que no tienen una trascendencia aún mayor, ya que es evidente que hoy el *kufir* le ha declarado la guerra al Islam entero, tal como lo dijera el Profeta (BP) el día de *Al-Ahzâb*, al decir: **“Se enfrenta todo el Islam contra toda la incredulidad”**.

Eso es así a pesar de que los musulmanes no se encuentran ocupados en encender el fuego de ninguna guerra cruzada, tal como antes tampoco fue así. Las guerras cruzadas fueron impuestas a los musulmanes en ese entonces, habiendo sido los cruzados los que comenzaron a atacar las tierras del Islam, y hoy en día la situación no es muy diferente que ayer, es así que los musulmanes no exhortan a ninguna guerra cruzada, y como su mismo nombre lo indica fueron guerras “cruzadas” y no “islámicas”, de forma que los mismos cristianos las llaman “cruzadas” puesto que portaban cruces en sus manos y disponían la marca de la cruz sobre sus cascos en sus ataques contra Palestina.

Hoy en día hay un acuerdo cruzado-sionista, que ocupa Palestina, ataca las tierras de Irak, trata de imponer su hegemonía sobre Afganistán y Asia menor, así como la impuso en las tierras de los Balcanes.

Arremeten contra las tierras del Islam una tras otra, y se establecen en ellas con diferentes excusas, y si alguien se queja de ellos le dicen: "Fulano está atentando contra los intereses de occidente. Nosotros vinimos tras él", luego dirigen sus presiones contra alguna parte fundamental del mundo islámico.

En Yugoslavia ellos mismos sostenían a Milosevich y le dejaron asesinar a los musulmanes en carnicerías en masa, de manera que en Bosnia fueron muertas alrededor de doscientas mil personas del conjunto de dos millones de musulmanes –según las estadísticas circulantes-. O sea, que alrededor del diez por ciento de los musulmanes de Bosnia fueron asesinados en masa a manos de Milosevich y sus agentes. Occidente permaneció en silencio, pero cuando concluyó su función salieron de su silencio, diciendo que Milosevich era un criminal de guerra y había que juzgarle. ¡Cuánto ayudo occidente al gobierno iraquí para que atacara a la República Islámica de Irán y la situara bajo una fuerte presión militar, de manera que lo equiparon con todo tipo de armamento prohibido y no prohibido internacionalmente –entre armas químicas y diversos tipos de armas no químicas-, y cuando concluyó su función, al final dijeron que el gobierno iraquí fue el agresor.

En cuanto a Bin Laden, en realidad fue Norteamérica la que lo fortaleció. Cuando los rusos se encontraban en Afganistán Norteamérica le dispuso todo tipo de apoyo a Bin Laden y otros semejantes a él para tener intervención en Afganistán. Pero ahora, después de haber concluido esa etapa, ese hombre se convierte en problemático. Entonces se repite la misma escena en esos tres casos: en Irak se basan en Saddam, en los Balcanes en Milosevich y en Afganistán en Bin Laden, y a pesar de que en las tres situaciones la cuestión se circunscribe a una sola persona y no más, con esa excusa Norteamérica pudo ocupar esas tres regiones importantes del mundo islámico. Esa es la situación actual de los musulmanes. Así vemos que el Islam y los musulmanes están expuestos a un grave peligro.

En circunstancias como esta, es de fundamental importancia la unidad de los musulmanes la cual presenta prioridad por sobre cualquier otra cosa, y todo aquel que proceda de una manera que perjudique esa unidad estará cometiendo un gran pecado imperdonable.

12- Un enfrentamiento de valores entre los seculares y los islámicos

Finalmente, la tercera parte de la vida del 'Alí Ibn Abí Tâlib (P) está representada en la constitución de un gobierno islámico basado en la justicia. Nosotros invitamos a los pueblos y a los musulmanes a establecer un gobierno religioso y un gobierno islámico.

Esta parte refleja un enfrentamiento de valores entre los creyentes y los no creyentes, entre los islámicos y los seculares. Nosotros decimos que la felicidad humana está contenida en el establecimiento de un gobierno religioso, mientras que los occidentales desde hace dos o tres siglos exhortan a un gobierno no religioso o bien antirreligioso. Así, se manifestó el marxismo, el fascismo, y el nazismo entre los occidentales. Este imperialismo que en su carácter colonialista en realidad controlaba todo el mundo y aún lo hace, hoy pregona la “globalización” que es una de las formas del imperialismo moderno, puesto que la globalización es un pensamiento que se propone someter a los pueblos bajo la hegemonía de la economía occidental. Con esto no pretendemos decir que debemos retraernos del mundo, y oponernos al estado de “transparencia” que se ha dado entre las fronteras, y rodearnos de una cortina de hierro.

En la historia no hay sociedad que haya gozado de una transparencia tal como la que gozó el Islam, desde que en el mismo no había ningún tipo de límites, y ¿acaso los proclamadores de la globalización no se esfuerzan en pregonar que las fronteras deben gozar de transparencia, y que se deben eliminar las restricciones entre las mismas?

13- La necesidad de eliminar las fronteras desde la perspectiva de los pensadores islámicos

En el pasado los musulmanes no se encontraban influenciados por el pensamiento “nacionalista” importado por los mismos occidentales que ahora se manifiestan de otra forma. Así vemos a una persona como Ibn Batuta comenzar su periplo desde Marruecos y llegar a la China sin sentirse nunca un extraño en ningún lugar que permaneciera, sino que veía a todas las tierras islámicas como su patria, donde fuera que llegara en sus viajes. Entonces, los musulmanes tienen anticipación en lo referente a practicar el concepto de “patria mundial” la cual es muy razonable, sin que ello acarrearía la pérdida de la identidad nacional de los pueblos que conformaban el mundo islámico. Así, los iraníes colaboraron en gran medida en moldear la civilización islámica en comparación a los otros pueblos que ingresaron al Islam, y le ofrecieron los más grandes servicios al saber islámico, pero todo ello no les hizo perder su identidad iraní.

Un hombre como el sabio Abul Qâsim Ferdusî exhortaba hacia la identidad iraní en la introducción de su famosa obra *Shahname*, diciendo: “Yo soy el sirviente del Profeta y de su heredero, soy el polvo de los pies de ‘Alî, si es que tu procuras la felicidad en la morada del más allá, debes obedecer al Gran Profeta y al Complaciente ‘Alî”. Así vemos como el hecho de los pueblos que adhirieron al Islam conservaran su identidad no se contradice con el concepto de “patria mundial islámica”, y ese es un ejemplo islámico exitoso que no se repitió en ninguna otra parte.

14- La falsa pretensión de los europeos de establecer la transparencia entre las fronteras de occidente

Los europeos que hoy en día llaman a la transparencia entre las fronteras, no soportan un estado musulmán –y no cristiano-, y no aceptan que pase a ser uno de ellos. Si bien es cierto que en su interior son no religiosos, a pesar de ello consideran al cristianismo como una base fundamental de su identidad.

Un ejemplo de ello es lo que sucede con Turquía. Desde hace aproximadamente ochenta años que quiere ser parte de Europa, pero los europeos toman de Turquía lo que quieren sin llegar a darle lo que ésta anhela. Cuando llega el turno de retribuirle los beneficios, no la consideran parte de Europa, ni nunca lo harán. Hasta ahí llega el límite del “europeísmo”. Las fronteras son eliminadas entre ellos, pero las existentes entre ellos y los demás permanecen con extrema dureza.

Los sucesos acaecidos para los musulmanes en Europa y Norteamérica son de tener en cuenta. Las mezquitas son arrasadas, asimismo sus escuelas, se ataca y lesiona a los musulmanes. Así actúa occidente.

Ahora que en Norteamérica tuvieron lugar esos sucesos (esto es, las explosiones en las torres gemelas y en el pentágono), los cuales son condenados desde la perspectiva de los musulmanes, tienen una excusa para actuar así, pero cuando eso aún no había ocurrido, cabezas rapadas de Alemania y Austria atacaban y quemaban las casas de los musulmanes de habla turca residentes en Alemania. Hasta ese punto ellos se caracterizan por tener discriminación, por no decir directamente racismo.

15- La igualdad de las personas en el Islam

En cambio en el Islam eso no es así, sino que se encuentra exento de ello, de manera que un hombre blanco con un hombre de color, un iraní y un africano, o alguien del subcontinente indio con un chino, son todos hermanos entre sí, y en la práctica han demostrado que entre los musulmanes no se clasifican por el color, la raza, o la lengua. Si bien durante el gobierno de los omeyas y sus semejantes éstos decían que el árabe tiene preeminencia sobre el no árabe, esos eran hipócritas entre los musulmanes, y en realidad eran parte de esos mismos idólatras de la época de la *yahiliyah* o ignorancia preislámica, que se manifestaron luego del envío del Gran Profeta (BP), pero que resguardaron sus creencias idólatras. En realidad esa cultura de los omeyas era preislámica.

Nadie puede decir que las naciones islámicas, los difusores del Islam y la gente musulmana consideren que hay diferencia entre ellos mismos y en la práctica no hay discriminación entre ellos. Los musulmanes nunca hicieron como los

Europeos que colonizaron a otras naciones con la excusa de que éstas no eran europeas y se apropiaron de sus riquezas en su propio beneficio esclavizando a su gente. Nunca existió eso entre los musulmanes. Hoy mismo nosotros exhortamos a una sociedad tal, en la que no se consideren el color, la raza y el idioma al distinguir a una persona de otra, puesto que el único criterio para ello es la piedad o temor de Dios.

Cada persona de tez blanca, negra, de cualquier color, en cualquier idioma que hable, a cualquier lugar del mundo que pertenezca, es objeto de la aleya coránica que expresa: *«¡Oh gente! Por cierto que os hemos creado de un varón y de una mujer, y os dispusimos en pueblos y tribus para que os reconozcáis. Ciertamente que el más noble de vosotros ante Dios es el más piadoso»*.

Eso es algo que se encuentra arraigado en los musulmanes, y la historia del Islam no conoce una discriminación de ese tipo.

16- La inexistencia de discrepancia entre el Islam y el verdadero cristianismo

Esto a diferencia de los europeos, quienes en lugar de hacerse cristianos ellos europeizaron el cristianismo, puesto que en su origen el cristianismo es sinónimo de Islam. Dios, Glorificado Sea, describe a Abraham reconociendo ello: *«Y de cuando su Señor le dijo: “sométete”. Dijo: Asumo el sometimiento (Islam) al Señor del Universo”*». El cristianismo original es la religión de Jesús, con él sea la paz, la cual armoniza con el Islam, y en realidad conforma una parte del Islam, y no se contradicen en absoluto. El Mesías no pregonó la discriminación entre los hombres.

Cierto ministro de relaciones exteriores francés en el pasado dijo: “Aunque dentro de nuestro territorio no poseamos religión, fuera de nuestro territorio debemos tener propagadores del cristianismo”. El cristianismo es un pilar de la identidad europea y occidental, pero aún así eso no provoca que se merme ni un poco el estado de arrogancia europea para ser humildes ante Dios, actúen para la complacencia divina, sean compasivos con los demás o difundan el amor entre las personas, tal como lo exhorta el cristianismo. En realidad el cristianismo no tomó forma en los corazones de los europeos y occidentales, ni llegó a formar parte de lo profundo de su ser, puesto que si no fuera así, actuarían de acuerdo a lo que indica la religión de la iglesia cuando dice: “Si alguien te abofetea en la mejilla derecha tú ofréceles la izquierda”.

En cambio éstos sin que nadie les haya abofeteado degüellan a la gente. ¿Qué cristianismo es ese? En lugar de hacerse cristianos y llegar al camino de Dios, ellos europeizaron el cristianismo, y es por eso que cuando dibujan al Mesías, lo

hacen rubio, de ojos claros y de tez blanca, siendo que Jesús (P) en realidad pertenecía a la región de oriente medio, y su aspecto era el de la gente de medio oriente que nosotros conocemos.

Es por eso que nosotros exhortamos a un gobierno islámico, a un gobierno religioso, un gobierno que esté cimentado sobre la base de la justicia islámica, y nunca exhortamos a la guerra y la discordia con los no musulmanes. Pero si un no musulmán quiere transgredir el territorio del Islam, hay que enfrentársele. Esa es una obligación de todos los musulmanes.

Por último, esperamos luego de esta ocasión poder observar en el futuro un amplio horizonte en lo referente a una colaboración fraternal con vosotros.

Rogamos a Dios en esta bendita noche que nos disponga entre aquellos verdaderos seguidores de Amîr Al-Mu'minîn 'Alî, con él sea la paz.

Que Dios bendiga a Muhammad y a su purificada familia.

Sharh Nahy Al-Balâghah de Ibn Abil Hadîd, t.13, p.216 y 285, y t.19, p.61; *Shawâhid At-Tanzîl* de Al-Haskânî, t.2, p.16; *Kanz Al-Fawâ'id* de Al-Karâyikî, p.137; *At-Tarâ'if* de Ibn Tawus, p.35; *Bihâr Al-Anwâr*, t.20, p.215; *Ianabî' Al-Mawaddah* de Al-Qandûzî, t.1, p.218.

Ianabî' Al-Mawaddah de Al-Qandûzî, t.1, p.412; Mu'yam Riyâl Al-Hadîz de Al-Jo'î, t.5, p.151; *Shawâhid At-Tanzîl* de Al-Haskânî (con investigación de Al-Mahmûdî), t.2, p.9; *Kashf Al-Iqîn* de Al-Hil lî, p.82; *Bihâr Al-Anwâr*, t.29, p.11; *Al-Manâqib* de Al-Jwarizmî, p.231.

Sagrado Corán, Sura *Al-Mâ'idah*; 5: 55. La causa de revelación de la misma se detalla en: *Sharh Nahy Al-Balâghah* de Ibn Abil Hadîd, t.13, p.277; *Ma'ânî Al-Qur'ân* de Al-Nuhâsî, t.2, p.325; *Ad-Durr Al-Manzûr*, t.2, p.293; *Subul Al-Hudâ war-Rashâd*, t.10, p.309; *Al-Burhân* de Azarkishî, t.3, p.351; *Al-Manâqib*, p.263.

Al-Mustarshad de Ibn Yarîr At-Tabarî; pp.454 y 467; *Bihâr Al-Anwâr*, t.21, p.387; *Musnad Ahmad*, t.4, p.370, h.18815 y t.5, p.419, h.23051; *Sunan At-Tirmidhî*, t.5, p.519, h.3713; *Al-Bidâiah wan-Nihâiah* de Ibn Kazîr, t.5, p.214 y t.7, p.339; *Al-Istî'âb*, t.2, p.473.

Sharh Nahy Al-Balâghah de Ibn Abil Hadîd, t.2, p.185 y t.17, p.222; *Bihâr Al-Anwâr*, t.32, p.76; *Durar Al-Ajbâr*; p.224; *Sharh Al-Mi'ah Kalimah* de Al-Bahrânî, p.228; *Haiât Al-Imam Al-Husain (P)*, t.1, p.311.

Bihâr Al-Anwâr, t.65, p.151; *Bashârat Al-Mustafâ* de Muhammad Ibn 'Alî At-Tabarî, pp.265 y 341; *Sharh Al-Ajbâr* de Al-Qâdî Nu'mân Al-Magribî, t.3, p.585; *Al-I'tiqadât* del Shaij Al-Mufid, p.109.

Discurso de George W. Bus tras los sucesos del 11 de septiembre.

Al-Istî'âb, t.3, p.206; *Usud Al-Gâbah*, t.4, p.100; *Al-isâbah fi Ma'rifat As-Sahâbah* de Ibn Hayr, t.2, p.509; *Ta'rîj Al-Islam* de Adh-Dhahabî, t.3, p.638; *Ta'rîj Al-Julafâ'* de As-Suiûtî, p.171.

Sagrado Corán Sura *Al-Huyurât*; 49: 13. Ver la exégesis de esta aleya en: *Sharḥ Nahy Al-Balâgh*, t.11, p.185; *Kanz Al-'Ummâl*, t.2, p.42, h.3044; *Tafsîr Al-Qummî*, t.3, p.322; *Tafsîr Añ-Mîzân*, t.18, p.354; *Ad-Durr Al-Manzûr*, t.6, p.99; *Tafsîr Az-Za'âlibî*, t.5, p.277.

Sagrado Corán, Sura *Al-Baqarah*; 2: 131.

El Remedio para las Tribulaciones

Selección de los consejos de los Imames Infallibles (P) a sus afligidos seguidores

Recopilado por: Iûsuf Gulâmî

Traducido por: Zohre Rabbani - Sumeia Younes

Introducción:

Lo que ofrecemos en este artículo es una selección de lo que los Infallibles (P) recomendaron a la gente a fin de eliminar la pobreza y penurias de la vida. En estos consejos esperanzadores se encuentran plasmados ciertos secretos profundos que son de mucha importancia para las gentes de la meditación y la reflexión..

Tales recomendaciones no son pocas en los libros de súplicas, pero lo que hemos recopilado son algunas que, además de ser fáciles de llevar a cabo, sus asombrosos efectos han sido experimentados.

Sin embargo no debemos olvidar que *«todo infortunio que os aflige es a causa de lo que cometieron vuestras manos, aunque (Dios) os perdona muchas (culpas)»*.

Somos nosotros mismos el origen de nuestros problemas y dificultades. Es por ello que, antes de realizar cualquier súplica o *dhikr*, debemos alejarnos de los pecados y llevar a cabo los actos obligatorios que Dios prescribió para nosotros. Luego, dejar en manos de Dios el hecho de decretar lo que Él considere que es conveniente para nosotros.

Es posible que alguna vez Dios responda a alguna súplica nuestra si realizamos alguna oración específica, mientras que a través de otras no ha sido respondida. A veces también el hecho de que se nos responda una súplica depende de alguna conveniencia en especial, y tal vez ninguna oración o súplica surta el efecto que esperamos de ellas. Por supuesto, entender los secretos de estos asuntos no está sino en los Infallibles (P). De todos modos, las oraciones y las súplicas son como las recetas de los médicos que para beneficiarse de las mismas y llegar a un resultado deseado hay que practicarlas, pero no sólo para probar, sino con la esperanza de que la solución estuviera en ello. Además, hay que tener en cuenta que es importante la continuidad, ya que la curación de

algunos de los males internos depende del uso continuo de los medicamentos, y en este camino, el más nefasto de los males es la desesperanza.

Ahora, teniendo la certeza de que lo que hemos recopilado es tanto el dicho como la práctica del Infalible (P) debe recordarse que cada vez que una súplica no es respondida, su impedimento lo constituye el mismo ser humano. Entonces, es a nuestros actos que debemos mirar con duda y vacilación, y no a los dichos de los Infalibles (P).

(1)

El efecto de las oraciones diarias sobre el sustento diario

Dijo el Enviado de Dios (BP):

“Lo mejor de este mundo y el Más Allá está en la oración (*ṣalât*), y por medio de ella se distingue al incrédulo del creyente, al sincero del hipócrita, y constituye... el arrepentimiento del arrepentido, la bendición en los bienes, lo abundante del sustento y la luz del rostro”.

No se debe olvidar que estos efectos solo se dan cuando las oraciones son aceptadas por parte de Dios.

(2)

La oración de la noche, un garante del sustento diario

El Shaij At-Tusî (r.a.), en su libro *“At-Tahdhîb”*, transmite que un hombre se presentó ante el Imam Aṣ-Ṣâdiq (P) quejándose de su gran pobreza, al punto que estaba cerca de gritar debido al hambre. El Imam (P) le dijo entonces: **“¡Hombre! ¿Acaso rezas la oración de la noche?”**. El hombre dijo: *“Sí”*. Luego el Imam (P) volvió su rostro hacia sus discípulos y dijo: **“Miente quien manifiesta que reza la oración de la noche, siendo que pasa hambre durante el día. Dios Altísimo garantizó el sustento diario para todo aquel que realice la oración de la noche”**.

(3)

Descontento por las dificultades de la vida

El Shaij At-Tūsī (r.a.), en su libro “‘Uddat-ud Dâ’i”, transmitió que un hombre llamado Abû Qamqâm (o Halqâm) se presentó ante el Imam Mûsâ ibn Ya’far (P) y se quejó impetuosamente por su mala situación con relación a su trabajo y sueldo, puesto que no realizaba ningún trabajo que terminase bien o diera sus buenos frutos. El Imam Mûsâ ibn Ya’far (P) le dijo: **Tras la oración de la alborada (*subh*) repite diez veces:**

Subhānal-lahi al-‘azhîm ua bihamdihi astagfirul-laha ua as’aluhu min fadlihi.

Glorificado Sea Dios, el Majestuoso, en Su alabanza. Pido perdón a Dios y le requiero de Su gracia.

Abû Qamqâm diría luego: “Durante un tiempo fui perseverante en este *dhikr*, y juro por Dios, que todavía no habían transcurrido más que unos días, que de casualidad me encontré con unos beduinos y uno de ellos me anunció que uno de mis parientes había fallecido y que excepto yo, no tenía ningún otro heredero. Entonces fui y tomé la herencia que había dejado, y hasta el día de hoy vivo sin pasar necesidades”.

Esta narración y otras semejantes fueron citadas también en los libros *Usûl Al-Kâfi*, *Wasâ’il-ush Shî’ah*, *Makârim-ul Ajlâq* de Tabarsî, *Mafâtîh-ul Yinân* y otros libros. En algunos de ellos dijeron: “Se debe continuar repitiendo este *dhikr* hasta la salida del sol”. Y algunos dijeron: “Repítelo tanto como puedas”.

(4)

Aquel a quien le resulta dificultoso conseguir su sustento

Dijo Abû Basîr: Cierta día le dije al Imam As-Sâdiq (P): “Siento que mi sustento me llega lentamente”. Entonces el Imam se enfadó y me dijo: “(Si es que así lo crees) di:

Al-lahumma innaka takaffalta bi rizqî ua rizqî kul-li dâbbatin iâ jaira mad’ûiin ua iâ jaira man a’tâ ua iâ jaira man su’ila ua iâ afdala murtayan if’al bî kadhâ ua kadhâ.

¡Dios mío! Tu asumiste mi sustento y el de todo ser vivo. ¡Oh Quien es el mejor para ser invocado! ¡Oh Quien es el mejor que otorgó! ¡Oh Quien es el

**mejor al que le fue requerido! ¡Oh Quien es el mejor lugar de esperanza!
Realiza para mi tal y tal cosa.**

En lugar de *kadhâ ua kadhâ* (tal y tal cosa), mencionar la propia necesidad con relación al sustento.

(5)

El remedio de las enfermedades y la salvación de la pobreza

Ismâ'il ibn 'Abd-ul Jâliq dijo: Hacía un tiempo que uno de los Compañeros del Enviado de Dios (BP) no se presentaba ante él (BP). Cuando por fin lo hizo, el Enviado de Dios (BP) le preguntó: **“¿Qué es lo que te mantuvo alejado de nosotros durante todo este tiempo?”**. Respondió: “Las enfermedades y la carestía”. El Profeta (BP) le dijo entonces: **“¿Deseas que te enseñe una súplica por medio de la cual Dios alejará de ti las enfermedades y la indigencia?”**. Dijo: “¡Claro que sí, oh Enviado de Dios!”. Entonces le dijo: **“Di:**

Lâ haula ua lâ quwata il-la bil-lahi (al-'alî al-'adhîm) tauakkaltu 'alal hâi al-ladhî la iamûtu ualhamdulil-lahi al-ladhî lam iattajidhu (sâhibatan ua la) ualadan ua lam iakun lahu sharîkun fil mulki ua lam iakun lahu ualiun minadh-dhul-li ua kabbirhu takbîran.

No hay poder ni fuerza sino en Dios, el Altísimo el Majestuoso. Me encomiendo al Vivo que no muere. La alabanza sea para Dios Quien no tomó ni compañera ni hijo, ni tiene copartícipe en el Reino, ni tiene un protector que deba guarecerle de la humillación. Y engrandécele sobremanera.

Todavía no había transcurrido mucho tiempo que esta persona regresó ante el Profeta (BP) y dijo: “¡Oh Enviado de Dios! Dios hizo desaparecer de mí la enfermedad y la pobreza”.

(Muhaddiz Qumî, en *Mafâtîh-ul Yinân*, y otros en sus libros, transmitieron este noble *dhikr* de la misma manera citando óptimos efectos para este mundo y el otro).

(6)

Una solución para la necesidad y la indigencia

Dice Abû Basîr: El día que me quejé ante Hadrat As-Sâdiq (P) de la necesidad y la indigencia y le manifesté mi angustia, solicitándole que me

enseñase una súplica para requerir el sustento diario, él me enseñó una súplica, y desde que la realicé no estuve más necesitado. El Imam (P) dijo: **Después de la oración de la noche, di en estado de prosternación:**

¡Oh Quien es el mejor para ser invocado! ¡Oh Quien es el mejor al que le fue requerido! ¡Oh Quien es el que más vastamente ha otorgado! ¡Oh Quien es el mejor lugar de esperanza! Agráciame e increméntame de tu gracia, suscita para mí un sustento de Tu parte. Por cierto que Tú eres Poderoso sobre todas las cosas.

(7)

La oración y la súplica como medio para pagar las deudas y apartar la aflicción

Dijo el Imam Al-Bâqir (P): Cierta día se presentó un hombre ante el Profeta de Dios (BP) y le dijo: “¡Oh Enviado de Dios! Yo soy un hombre que posee una familia numerosa y estoy adeudado, y se me ha tornado dificultoso mi estado y situación de vida. Enséñame una súplica por medio de la cual ruegue a Dios, Poderoso e Imponente, para que me bendiga con un sustento con el cual pueda pagar mi deuda y me ayude para solventar los gastos de mi familia”.

Ante esto, el Enviado de Dios (BP) le dijo: “**¡Oh siervo de Dios! Haz una ablución correcta y completa (poniendo atención en lo que realizas), y tras ello lleva a cabo dos ciclos de oración, esmerándote en hacer su *rukû'* y su *suyûd* como se debe. Después (de concluir con la oración, eleva tus manos en súplica y) di:**

¡Oh Magnánimo! ¡Oh Único! ¡Oh Generoso! ¡Oh Eterno! Me dirijo a Ti por Muhammad Tu Profeta, el Profeta de la misericordia - Que Dios le bendiga y a su familia y les salve- ¡Oh Muhammad! ¡Oh Mensajero de Dios! Ciertamente que me dirijo por ti a Dios tu Señor, mi Señor, y el Señor de todas las cosas. Bendice a Muhammad y a la gente de su casa, te pido una generosa bondad de entre Tus bondades y un fácil triunfo, un abundante sustento mediante el cual restaure mi perturbado estado, pague mis deudas, y me asista en ello para mantener a mi familia.

(8)

Para alejar las deudas y los susurros del corazón

Dijo el Imam As-Sâdiq (P): “Cierta día un hombre se presentó ante el Enviado de Dios (BP) y le dijo: “¡Oh Profeta de Dios! Las deudas y los susurros del corazón me han dominado (prescríbeme algo para alejar a ambos de mí). Entonces el Profeta (BP) le dijo: “**Di:**

Me encomiendo al Vivo que no muere. La alabanza sea para Dios Quien no tomó ni compañera ni hijo, ni tiene copartícipe en el Reino, ni tiene un Protector que le resguarde de la humillación.

Transcurrió un tiempo desde aquel día, hasta que este hombre pasó cerca del Profeta (BP). El Profeta lo llamó y le preguntó: “**¿Qué hiciste?**”. Dijo: “¡Oh Enviado de Dios, hice lo que me dijiste durante un tiempo y Dios (por bendición de aquella súplica) ha saldado mi deuda e hizo desaparecer los susurros de mi corazón”.

(Se desprende claramente de esta narración que el efecto de este noble recuerdo o súplica se manifestó tras un período de tiempo que la persona fue perseverante en su lectura. El Muhaddiz Qomî (r.a.) citó esta invocación en *Mafâtîh Al-Yinân*, en la sección de “las súplicas para realizarse después de las oraciones” y puso énfasis en el hecho de que debe leérsela frecuentemente).

(9)

Librarse de la tristeza y la angustia

Una hombre llamado Ismâ'îl ibn Yâbir, transmitió que el Imam Ya'far As-Sâdiq (P) dijo: “**Para alejar la tristeza de ti, primero realiza un baño completo (gusl) y tras ello dos ciclos de oración; entonces di:**

¡Oh Consolador de la preocupación! ¡Oh Apartador de la congoja! ¡Oh Clemente y Misericordioso de este mundo y del más allá! Consuela mi preocupación y Aparta mi congoja. ¡Oh Dios! El Único, el Uno, el Eterno, Quien no engendró ni fue engendrado ni tiene nada que se le asemeje! Otórgame, purifícame y aleja mi aflicción.

Después recita la aleya del Escabel (Âiat-ul Qursi) y las dos Suras An-Nâs y Al-Falaq”.

(10)

La cura del alma del mal presentimiento y el miedo

Samâ'ah -de entre los íntimos amigos del sexto Imam (P)-, dijo: El Imam Aṣ-Ṣâdiq (P) me dijo: **“Cada vez que te domine un mal presentimiento y temas que te acontezca algo, di:**

Al-lahumma innaka la iakfi minka ahadon ua anta takfi min kulli ahaden min jalqika fakfini kadha ua kadha.

(En lugar de *kadha ua kadha* mencionar los propios problemas).

¡Dios mío!, por cierto que nadie está innecesitado de Ti mientras que Tú no necesitas de nadie de Tu creación, hazme entonces suficiente respecto a tal cosa y tal cosa...

(Aquí mencionar el propio problema).

Y en otra narración, encontramos que dijo: **“Di:**

la Kafian min kulli shai'in ua la iakfi minka shai'on fis samawati ual ardi. Ikfini ma ahammani min amrid-dunia ual ajirati ua sallallahu 'ala muhammadin ua alihi.

“Oh Autosuficiente de toda cosa, y nadie en los cielos y la tierra está innecesitado de él, hazme suficiente ante lo que me preocupa de este mundo y del otro, y bendice a Muhammad y a su familia”.

En otra ocasión dijo: **“Quien se presente ante un Sultán (o alguien que posea un alto cargo) del cual sienta temor, (para encontrarse a salvo de su maldad), que diga:**

Mediante Dios procuro éxito y mediante Dios procuro el triunfo, y mediante Muhammad, que las bendiciones y la paz sean con él y su descendencia, me dirijo. ¡Dios mío! Allana mi dificultad, y facilita mi pesadumbre, que ciertamente que Tu borras lo que quieres y afianzas, y tienes la matriz del libro,

Y también que diga:

Me es suficiente Dios. No hay más divinidad que Él, a él me encomiendo y es el Señor del Trono majestuoso. Mediante el poder y la fuerza de Dios contengo el poder y fuerza y fuerza de otros, y mediante el Señor de la Alborada contengo el mal de lo que Él creo. No hay poder ni fuerza sino en Dios.

(11)

La oración para atraer el sustento

El Shaij Hasan ibn Fadl Tabarsî, en el libro "*Makârim-ul Ajlâq*", y Muḥaddiz Qomi, en el libro "*Mafâtîḥ-ul Yinân*", transmiten cómo llevar a cabo una oración que fue enseñada por el Ángel Gabriel (P) al Enviado de Dios (BP) con el fin de abrir las puertas del sustento: **"Realiza dos ciclos (*rak'ah*) de oración. En la primera *rak'ah*, después de la *Sûra Al-Ḥamd* (Corán; 1), recita tres veces la *Sûra Al-Kauzar* (Corán; 108), y tres veces la *Sûra At-Tauḥîd* (*Al-Ijlâs*) (Corán; 112). Y en la segunda *rak'ah*, recita después de la *Sûra Al-Ḥamd*, tres veces la *Sûra An-Nâs* (Corán; 114) y tres veces la *Sûra Al-Falaq* (Corán; 113)".**

Ha sido experimentado el efecto de esta oración, especialmente si se repite durante 40 días.

(12)

El efecto que causa el hecho de convidar en el sustento diario

El Shaij Hurr Al-'Âmilî, en el libro "*Wasa'il-ush Shi'ah*" transmitió del Imam Aṣ-Ṣâdiq (P) que el Enviado de Dios (P) dijo: "El sustento hacia alguien que provee de alimentos a las gentes, es más rápido que el movimiento del cuchillo sobre la comida".

También, se transmitió del Imam Al-Bâqir (P) lo siguiente: **"Dijo el Enviado de Dios (BP): "Las bendiciones y la abundancia en el sustento se dirigen más rápido hacia las casas en las que se da alimento a la gente que la penetración del puñal sobre la joroba del camello (ya que la joroba es el lugar más suave del cuerpo de dicho animal)".**

(13)

Las cosas recomendables para hacer

Según lo transmitido en las narraciones, realizar ciertos actos resulta efectivo para incrementar el sustento, entre ellos:

- Recitar la *Sûra Al-Ijlâs* (*qul hual·lahu ahad...*) en el momento de ingresar a la casa.
- Lavarse la cabeza con cedro.
- Decir cada día treinta veces -“*Subhâna Al·lah*” (Glorificado sea Dios).
- Encender la lámpara de la casa antes del ocaso.
- Lavarse las manos antes y después de la comida.
- Decir reiteradamente: “*La haula ua la quwata il·la bil·lahi al·alî-ul ‘adzîm*” (No hay poder ni fuerza sino en Dios, el Altísimo, el Majestuoso).
- Estar continuamente con ablución (*wudû*).
- Cortarse las uñas los días jueves.
- Ser buenos vecinos y leales con la gente.
- Rezar las oraciones del *Dzuhr* y *‘asr* juntas y las del *magrib* e *‘ishâ*’ juntas.
- Presentarse en la mezquita antes del momento del *adhân* (llamado a la oración).
- La oración en comunidad.
- Peinarse.
- Dar limosna.
- Llevar puesto un anillo de *‘aqîq* (cornalina) y *firûzah* (turquesa) sobre los cuales esté escrito: “*La haula ua la quwata il·la bil·lahi al·alî-ul ‘azhîm*”.
- Barrer y limpiar la casa.
- No considerar insignificante el sustento diario.
- Madrugar.
- Alejarse de la mentira, de los insultos y de las palabras vanas.

(14)

Solucionar los problemas de los hermanos creyentes

El Shaij Al-Kulaini, en el libro “*Al-Kafi*”, transmite un dicho del Imam As-Sâdiq (P): “**Jamás, Dios Altísimo manifiesta Sus mercedes a un siervo sin que le manifieste también alguna necesidad de la gente. Entonces, quien tenga paciencia en solucionar los problemas de la gente y asuma sus asuntos, Dios le incrementará Sus mercedes; y por el contrario, si no se esfuerza en pro de las necesidades de la gente, Dios Altísimo le privará de dichas bendiciones**”.

(15)

La Sûra Ash-Shams y sus asombrosos efectos

El Seied Hâshim Bahrânî, en el libro *“Tafsîr Al-Burhân”*, narrando las virtudes de la *Sûra Ash-Shams*, relata del Imam As-Sâdiq (P): **“Para quien tenga poco sustento y poco éxito en la vida y continuamente reciba perjuicios y daños, es preferible la recitación de la Sûra Ash-Shams, ante lo cual observará el incremento del sustento y el éxito”**.

(16)

El pedido de perdón, un tesoro infinito

El Shaij As-Sadûq, en su valioso libro *“Al-Jisâl”*, transmite del Imam ‘Alî (P): **“Abundancia en el pedido de perdón para que el sustento venga hacia vosotros”**. También, se transmitió del Imam ‘Alî (P) en el libro *“Bihâr Al-Anwâr”* que dijo: **“El pedido de perdón incrementa el sustento”**.

El Noble Profeta (BP) dijo: **“A quien le llegue muy difícil su sustento que pida mucho perdón a Dios”**.

El Shaij At-Tusî (r.a.) escribió en su preciado libro *“Mayma’-ul Baiân”*, bajo la exégesis de la *Sûra Nûh*: Un hombre se presentó ante el Imam Al-Hasan (P) y se quejó mucho de su pobreza e indigencia. El Imam (P) le dijo: **“¡Pide perdón!”**. Tras ello vino otra persona y se quejó ante él de su pobreza. El Imam nuevamente dijo: **“¡Pide perdón!”**. Más tarde otro hombre se presentó y dijo: **“¡Pide a Dios que me agrade con un hijo varón”**. Dijo: **“¡Pide perdón!”**.

Nosotros dijimos: **“Varias personas se quejaron ante ti de algunos temas y cada uno te solicitó caminos de apertura y tú a todos les ordenaste pedir perdón!”**.

El Imam (P) dijo: **“Yo no di esa respuesta de mi parte sino por orden de Dios Altísimo, de boca del Profeta Nuh (P), que dijo a su pueblo:**

Implorad perdón de vuestro Señor, porque es Indulgentísimo * Os enviará desde el cielo copiosas lluvias * Os acrecentará vuestra hacienda e hijos y os concederá jardines y os deparará ríos.

(Corán; 71: 10-12).

(17)

Agradecimiento de las Bendiciones

Tal como nos lo dice el Sagrado Corán: - *la in shakartum la azidannakum* - **Si agradecéis os incrementaré** (Corán; 14: 7). También se transmitieron ciertas palabras (frases) respecto al efecto del agradecimiento y *qardani*. En el libro "Gurar Al-Hikam" se transmitió de Amîr Al-Mu'minîn (P) lo siguiente: **"El agradecimiento es incremento, el agradecimiento es la semilla de las bendiciones. Cada vez que quieras que las bendiciones continúen sobre ti, continuamente sé agradecido por ellas... Agradecer a la Divinidad hace fluir las bendiciones. Agradecer las bendiciones hace que se multipliquen e incrementen."**

Entre la gente se conoce a las personas desagradecidas con facilidad, y aunque se ayude a los demás y se repela sus problemas sin esperar nada a cambio, pero a la naturaleza del ser humano le agrada la gratitud. Es por ello que la mayoría de la gente se abstiene de ayudar a las personas que no agradecen. Por el contrario, las personas agradecidas siempre son ayudadas y son objeto del favor y bondad de los demás.

(18)

Lo que hay que abandonar

En una conclusión basada en los numerosos dichos de los Imames Infalibles (P) encontramos varios asuntos como factores de pobreza e indigencia:

- Menospreciar la oración (*as-salât*).
- Ser irrespetuosos con los padres.
- Llamar a los padres por sus nombres o de una manera irrespetuosa.
- Adelantarse a las personas mayores y ancianos.
- Maldecir e insultar a los hijos.
- Ser desorganizados en los asuntos económicos de la vida.
- Jurar en vano.
- La avidez.
- Escuchar música ilícita.
- Acostumbrarse a mentir.
- Manifestar la pobreza.
- Apresurarse al salir de la mezquita.

- Dormir mucho.
- Dormir desnudo.
- Dejar los recipientes sucios sin lavar.
- Arrojar los restos de pan.
- Limpiarse los dientes con cualquier palillo.
- Comerse las uñas.
- Peinarse con un peine roto.
- La avaricia.
- El derroche.
- Comer o beber en estado de polución.
- Que haya telas de araña en la casa o en el lugar de trabajo.
- Dejar la basura dentro de la casa.
- Dormir a la hora de la puesta del sol (*magrib*).
- Dormir entre el alba y la salida del sol.
- Sentarse en la puerta de la casa.
- Beber o comer de un recipiente roto.
- Secarse el rostro o las manos con las mangas o falda de la ropa.
- Barrer la casa de noche.
- Dejar el recipiente de comida o bebida sin tapar.
- Abandonar la súplica para la madre y el padre -ya sea que estén vivos o muertos.
 - Ser mezquinos con la familia en lo relacionado a la comida y la vestimenta.
 - La pereza y la vagancia.
 - Ser negligentes y desatentos en lo referente a los asuntos religiosos y mundanos

Sûra Ash-Shûrâ; 42: 30.

Yâmi'-ul Ajbâr, capítulo: La Virtud de las Oraciones Diarias.

Este *hadîz* fue transmitido por el Shaij *Ṣadûq* en "*Zauâb-ul A'mâl*".

Uṣûl Al-Kâfi, T. 2, hadiz n° 3347.

Uṣûl Al-Kâfi, Capítulo de la Súplica, hadiz n° 3349.

Uṣûl Al-Kâfi, Capítulo de la Súplica, hadiz n° 3350.

Uṣûl Al-Kâfi; Capítulo de la Súplica, hadîz n° 3352.

Uṣûl Al-Kâfi; T. 2, hadîz n° 3353.

Uṣūl Al-Kâfi; Capítulo de la Súplica, ḥadīz n° 3362.

Uṣūl Al-Kâfi; Capítulo de la Súplica, ḥadīz n° 3370.

Uṣūl Al-Kâfi; T. 2, ḥadīz n° 3371.

Makârim-ul Ajlâk; Capítulo 10, p. 333.

El Sabio

Las Características de los Sabios

1. **Del Mensajero de Dios (BP):** Los sabios son los depositarios de confianza de parte de Dios sobre Su creación.
2. **También de él (BP):** El conocimiento es un depósito de Dios en Su Tierra, y los sabios son los depositarios del mismo, así pues, quien actúa según su conocimiento está cumpliendo con (la confianza sobre la base de la cual le fue conferido) ese depósito, y quien no actúa (según el mismo), es registrado en el Registro de Dios, Glorificado Sea, como uno de los traidores.
3. **Del Imam Al-Husain (P),** dirigiéndose a un grupo de sabios de su tiempo: “Vosotros sois los de mayor aflicción entre la gente a causa de que conquistasteis las posiciones de sabios, ¡si lo supierais! Ello es así porque los cursos de los asuntos y las normas se encuentran en manos de los sabios en Dios, los depositarios de Sus (cuestiones) lícitas y Sus prohibiciones”.
4. **Del Mensajero de Dios (BP):** Por cierto que los sabios son los herederos de los profetas, y los profetas no legaron dinares (monedas de oro) ni dirhames (monedas de plata), sino que legaron el conocimiento; así pues, quien toma del mismo, ha tomado una gran porción.
5. **También de él (BP):** Honrad a los sabios, puesto que ellos son los herederos de los profetas; quien los honra en verdad que está honrando a Dios y a Su Profeta.
6. **También de él (BP):** Los portadores del conocimiento en este mundo son los sucesores de los profetas, y en la otra vida se contarán entre los mártires.
7. **Del Mensajero de Dios (BP):** Los sabios de mi comunidad son como los profetas de los hijos de Israel.
8. **También de él (BP):** Por cierto que los más nobles de entre los siervos ante Dios, Glorificado Sea, después de los profetas, son los sabios, luego los portadores del Corán (en sus pechos); saldrán de este mundo como salen los profetas, serán resucitados de sus tumbas junto a los profetas, atravesarán el *sirât* (puente hacia el paraíso) junto a los profetas, y serán recompensados como lo serán los profetas. ¡Bienaventuranza para el que procura el conocimiento y para el que porta el Corán, por la honra y nobleza que les toca!
9. **También de él (BP):** Hay tres que en el día de la Resurrección podrán interceder (por otros): Los profetas, luego los sabios, y luego los mártires.
10. **Le dijo Dios, Enaltecido y Glorificado Sea a Jesús (P):** Engrandece a los sabios y conoce su distinción, que por cierto que Yo los he distinguido

por sobre toda Mi creación, a excepción de los profetas y enviados divinos, así como se distingue el sol por sobre los demás astros, como la distinción que el Más Allá posee por sobre la vida mundanal, o como Mi distinción por sobre todas las cosas.

11. Del Imam 'Alí (P): Por cierto que entre la gente los de más proximidad a los profetas (P) son los sabios en aquello que trajeron (los profetas).

12. Del Imam 'Alí (P): Los sabios son los de más pura moral entre la gente y los de menos codicia en sus propensiones.

13. Del Mensajero de Dios (BP): Se ha pesado la tinta de los sabios con la sangre de los mártires y la primera prevaleció por sobre éstos.

14. Del Mensajero de Dios (BP): El sabio es el sultán de Dios en la Tierra, así pues, quien les combate cae en la aniquilación.

15. Del Imam As-Sâdiq (P): Los reyes gobiernan a la gente, y los sabios gobiernan sobre los reyes.

16. Del Mensajero de Dios (BP): Mirar el rostro del sabio por aprecio al mismo, conforma un acto de adoración.

17. Del Imam 'Alí (P): Sentarse una hora ante los sabios es más querido para Dios que la adoración de mil años; mirar al sabio es más querido para Dios que permanecer en retiro espiritual durante un año en la Sagrada Casa de Dios (en La Meca); visitar a los sabios es más querido para Dios, Glorificado Sea, que setenta circunvalaciones alrededor de la Casa de Dios, y mejor que setenta peregrinaciones mayores (*ḥajj*) y peregrinaciones menores (*'umrah*) magnánimas y aceptadas. Dios le eleva setenta niveles, Dios descende sobre él la misericordia, y los ángeles testimonian que el Paraíso se le ha tornado obligatorio.

18. Se le preguntó al Imam Ya'far Ibn Muhammad As-Sâdiq (P), respecto a las palabras del Profeta (BP) que expresan: "Mirar los rostros de los sabios conforma un acto de adoración", y dijo: "Es aquel sabio que, cuando le miras, te hace reflexionar en el Más Allá; y en cuanto a aquel que fuera lo contrario a ello, entonces mirarle conforma un acto de sedición".

19. Del Mensajero de Dios (BP): Habrá sediciones, en las que el hombre amanecerá creyente y entrará en la noche siendo incrédulo, excepto aquél a quien Dios haya vivificado mediante el conocimiento.

20. También de él (P): No muere aquel que vivifica un conocimiento.

21. También de él (P): El sabio permanece vivo aunque estuviera muerto, mientras que el ignorante se encuentra muerto aunque estuviera vivo.

22. Del Mensajero de Dios (BP): La muerte de un sabio produce una brecha en el Islam, que no es cerrada por el devenir de la noche y el día.

23. Del Imam 'Alí (P): Cuando el sabio muere se produce en el Islam una brecha, que no es cerrada sino por alguien que le sucede.

24. **Del Imam As-Sâdiq (P):** Cuando muere el creyente sabio se produce una brecha en el Islam que no es cerrada por nada.
25. **También de él (P):** No hay muerte de un creyente que sea más amada para Satanás, que la muerte del sabio.
26. **Del Imam Zain Al-‘Âbidîn (P),** con relación a las palabras del Altísimo que expresan: «¿Acaso no ve que Nosotros llegamos a la Tierra y mermamos sus bordes?» (Ar-Ra’d; 13: 41), dijo: “Es la partida de los sabios”.
27. **Del Mensajero de Dios (BP):** Cuando muere el sabio, lloran todas las cosas por él, incluso los peces del mar.

Las Características de los Arraigados en la Ciencia

«Él es Quien te reveló el Libro que contiene aleyas explícitas que son la Matriz del Libro y otras alegóricas; en cuanto a aquellos cuyos corazones están desviados, siguen lo alegórico del mismo, procurando la sedición y procurando su interpretación (incorrecta), siendo que no conoce su interpretación sino Dios y los arraigados en la ciencia. Dicen: “¿Creemos en él; todo es de parte de nuestro Señor”, y no reflexionan sino los dotados de intelectos»

(Al-An‘âm; 3: 7)

28. **Del Mensajero de Dios (BP):** Los arraigados en la ciencia son aquellos cuya diestra es magnánima, cuya lengua es veraz, cuyo corazón es recto, y cuyo estómago y sexo son pudorosos.
29. **Del Imam ‘Alî (P):** Debes saber que los arraigados en la ciencia son aquellos a quienes el hecho de admitir todo lo que ignoran respecto a la interpretación de lo oculto y velado, los hizo innecesitados de precipitarse sobre los umbrales de lo desconocido, y Dios, Glorificado Sea, enalteció su reconocimiento de incapacidad de tomar aquello cuyo conocimiento no dominan, y denominó *rusûj* (arraigo) a su abandono de profundizar en aquello cuya esencia no les fue impuesto investigar.
30. **Del Imam Al-Bâqir (P),** en su explicación de “los arraigados en la ciencia”: “Quien no posee discrepancia en su conocimiento”.

Las Características del Más Sabio entre la Gente

31. **Del Mensajero de Dios (BP):** El más sabio entre la gente es quien incorpora el conocimiento de la gente al suyo.
32. **También de él (BP),** dirigiéndose a ‘Abdul ‘lah Ibn Mas‘ûd: “¿Acaso sabes cuál de entre la gente es el más sabio?”. Dijo: “Dios y Su Mensajero son más sabios”. Dijo: “Por cierto que el más sabio entre la gente es el de más visión respecto a la Verdad cuando la gente discrepa”.
33. **También de él (BP),** dirigiéndose a un hombre que le preguntó acerca de este mundo y la otra vida: “Pregunta lo que te parezca”. Dijo:

“¡Oh Profeta de Dios! Quisiera ser el más sabio entre la gente”. Dijo: “Teme a Dios, y serás el más sabio entre la gente”.

34. Del Imam ‘Alí (P): El más sabio entre la gente es el que se entrega apasionadamente al conocimiento.

35. También de él (P): El más sabio entre la gente es aquel a quien la duda no le suprime la certeza.

36. También de él (P): El de más grandeza entre la gente en conocimiento es aquél que más intensamente teme a Dios, Glorificado Sea.

La Preeminencia del Sabio por sobre el Adorador

37. Del Mensajero de Dios (BP): La preeminencia del sabio por sobre el adorador es como la preeminencia de la luna por sobre los demás astros en la noche de luna llena.

38. También de él (BP): Fue distinguido el sabio por sobre el adorador en setenta grados, donde entre cada dos grados hay como (la distancia) entre el cielo y la tierra.

39. También de él (BP): Una hora de un sabio encontrándose éste recostado en su lecho reflexionando en su conocimiento, es mejor que la adoración de setenta años del adorador.

40. También de él (BP): Dios resucitará al sabio y al adorador el Día de la Resurrección, y cuando se reúnan en el *sirât* (o Puente hacia el Paraíso), se le dirá al adorador: “¡Entra al Paraíso y disfruta en él por tu adoración!”; y se le dirá al sabio: “¡Detente aquí en el grupo de los profetas e intercede por quien consideres que haya sido buena su conducta en la vida mundana!”.

41. Del Imam ‘Alí (P): Dos ciclos de oración de un sabio son mejores que setenta ciclos de oración de un ignorante, puesto que al sabio se le presenta la sedición y sale de la misma mediante su conocimiento, mientras que se le presenta al ignorante y ésta lo arruina arrasándole.

42. También de él (P): El sabio tiene más recompensa que el que ayuna durante el día, permanece en pie (durante la noche) en adoración y combate en el camino de Dios.

43. Del Mensajero de Dios (BP): Un sabio del cual es aprovechado su conocimiento es mejor que mil adoradores.

44. Del Imam As-Sâdiq (P): El **narrador** de nuestros hadices que afianza mediante los mismos los corazones de nuestros *shi’as* (seguidores), es mejor que mil adoradores.

Al-Mawâ'idz Al-'Adadiyah, p.18; *Musnad Ash-Shahâb*, t.1, p.100, h.115, transmitido de Anas Ibn Mâlik.

Ad-Durrah Al-Bâhirah, p.17.

Tuhaf Al-'Uqûl, p.238.

Al-Kâfi, t.1, p.34, h.1, narrado por Al-Qaddâh, del Imam As-Sâdiq (P); *Man la lah duruh Al-Faqîh*, t.4, p.387, h.5834, transmitido del Imam 'Alî (P) en su legado a su hijo Muḥammad ibn Al-Ḥanafi'ah, y en éste los *fuqahâ'* en lugar de los '*ulamâ'*'; *Amâlî As-Sadûq*, p.116, h.99; *Zawâb Al-A'mâl*, p.160, h.1, estos dos últimos transmitidos por 'Abdul lah Ibn Maimûn Al-Qaddâh, del Imam As-Sâdiq (P), de sus padres (P), de él (BP); *Sunan Abî Dawûd*, t.3, p.317, h.3641; *Sunan At-Tirmîdhî*, t.5, p.49, h.2682; *Sunan Ibn Mâyah*, t.1, p.81, h.223; *Sunan Ad-Dâramî*, t.1, p.104, h.348, todas transmitidas por Abûd Dardâ'.

Ta'rîj Bagdad, t.4, p.438, transmitido por Yâbir Ibn 'Abdul lah.

Ta'rîj Bagdad, t.4, p.377; *Ithâf As-Sâdah*, t.1, p.71, ambos transmitidos por Ibn 'Umar.

Munîat Al-Murîd, p.182; '*Awâlî Al-Laâli*', t.4, p.77, h.67; *Al-Gadîr*, t.3, p.130; *Kashf Al-Jafâ'*, t.2, p.83, h.1744.

Yâmi' Al-Ajbâr, p.114, h.197.

Sunan Ibn Mâyah, t.2, p.1443, h.4313; *Yâmi' Baiân Al-'Ilm*, t.1, p.30, ambos transmitidos por 'Uzmân Ibn 'Affân.

Munîat Al-Murîd, p.121, transmitido por Muqâbil Ibn Sulaimân, que él lo encontró en el Evangelio.

Nahy Al-Balâgah, máxima 96; *Tanbîh Al-Jawâtîr*, t.1, p.24; *Mayma' Al-Baiân*, t.2, p.770; *Ta'wîl Al-Aiât Adz-Dzâhirah*, t.1, p.114, h.22; *Gurar Al-Hikam*, h.3453 y 3056.

Gurar Al-Hikam, h.2108.

Ta'rîj Bagdad, t.2, p.193, transmitido por 'Abdul lah Ibn 'Umar. Ver también: *Al-Firdaus*, t.5, p.485, h.8839.

Al-Yâmi' As-Saguîr, t.2, p.185, h.5658; *Kanz Al-'Ummâl*, t.10, p.134, h.28673, ambos citados de *Al-Firdaus*, transmitidos por Abû Dharr.

Kanz Al-Fawâ'id, t.2, p.33; *Sharḥ Nahy Al-Balâgah*, t.20, p.304, h.484, transmitido del Imam 'Alî (P); *Yâmi' Baiân Al-'Ilm*, t.1, p.60, transmitido por Abul Aswad Ad-Du'alî, y en éste dice "sobre la gente" en lugar de "a la gente".

Nawâdir Ar-Rawandî, p.11.

'Uddat Ad-Dâ'i, p.66; *Irshâd Al-Qulûb*, p.166.

Tanbîh Al-Jawâtîr, t.1, p.84; *Rabî' Al-Abrâr*, t.3, p.266.

Sunan Ibn Mâyah, t.2, p.1305, h.3954; *Sunan Ad-Dâramî*, t.1, p.103, h.344; *Kanz Al-'Ummâl*, t.11, p.125, h.30883, citado de *Al-Mu'yam Al-Kabîr* y todas transmitidas por Abû Umâmah.

Gurar Al-Hikam, h.9508.

Gurar Al-Hikam, h.1124 y 1125.

Al-Firdaus, t.4, p.149, h.6459; *Kanz Al-'Ummâl*, t.10, p.149, h.28760. Transmitido por Al-Bazzâr, de 'Aishah, y en éste dice "que no es cerrada mientras se produzca el devenir de la noche y el día"; *Mayma' Al-Baiân*, t.6, p.461, transmitido del Imam As-Sâdiq (P), de Ibn Mas'ûd, y en éste dice "que no es cerrada por nada en el devenir de la noche y el día".

Al-Irshâd, t.1, p.230, transmitido de Al-Ḥâriz Ibn Al-A'war; *Munîat Al-Murîd*, p.113 y 376; *Al-Jisâl*, p.504, h.1, transmitido por Al-Ḥasan Ibn Al-Ḥasan Ibn 'Alî (P), de su padre, del Imam 'Alî (P).

Al-Kâfi, t.1, p.38, h.2, narrado por Ibn Abî 'Umair de uno de sus compañeros; *Munîat Al-Murîd*, p.113.

Al-Kâfi, t.1, p.38, h.2, narrado por Sulaimân Ibn Jâlid.

Al-Kâfi, t.1, p.38, h.6, narrado por Yâbir (Ibn 'Abdul lah Al-Ansârî); *Man la lah duruh Al-Faqîh*, t.1, p.186, h.560, transmitido del Imam As-Sâdiq (P), y en éste dice "la pérdida" en lugar de "la partida"; *Ad-Durr Al-Manzûr*, t.4, p.665, transmitido por Abû Hurairah del Mensajero de Dios (BP).

Al-Firdaus, t.3, p.72, h.4202, transmitido por Anas Ibn Mâlik.

Al-Firdaus, t.2, p.288, h.3327, transmitido por Abud Dardâ'; *Kanz Al-'Ummâl*, t.15, p.875, h.43476, citado de At-Tabarânî de Abud Dardâ', Anas (Ibn Mâlik), Abû Umâmah y Wâwilah a la vez.

Nahy Al-Balâghah, disertación 91; *At-Tawhîd*, p.55, h.13, transmitido de Mas'adah Ibn Sadaqah, del Imam As-Sâdiq (P); *Tafsîr Al-'Aîshî*, t.1, p.163, h.5, transmitido de Mas'adah Ibn Sadaqah, del Imam As-Sâdiq (P), de su padre (P).

Al-Kâfi, t.1, p.245, h.1, narrado por Al-Hasan Ibn Al-'Abbâs, del Imam Al-Yawâd, del Imam As-Sâdiq (P).

Man la Iahî dūruh Al-Faqîh, t.4, p.395, h.5840, transmitido por Iûnus Ibn Dzibiân, del Imam As-Sâdiq (P), de su padre, de su abuelo (P); *Al-Jisâl*, p.5, h.13, transmitido de Saif Ibn 'Umairah, del Imam As-Sâdiq (P), del Imam 'Alî (P); *Ma'ânî Al-Ajbâr*, p.195, h.1, transmitido por Abû Hamzah Az-Zumâlî, del Imam As-Sâdiq (P), de su padre (P), de abuelo (P), de él (BP); *Amâlî As-Sadûq*, p.72, h.41, transmitido por Iûnus Ibn Dzibiân, del Imam As-Sâdiq (P), de sus padres (P), de él (BP); *Al-Mahâsin*, t.1, p.360, h.773, transmitido por 'Alî Ibn Saif quien lo narró como hadiz *marfû'* del Imam 'Alî (P); *Kanz Al-Fawâ'id*, t.1, p.300, transmitido del Imam 'Alî (P), de él (BP); *Sunan Ad-Dâramî*, t.1, p.91, h.290, transmitido por Tawûs; *Musnad Abî lu'lâ*, t.2, p.442, h.2180, transmitido de Yâbir Ibn 'Abdul lah.

Al-Mustadrak 'alâs Sahîhain, t.2, p.522, h.3790; *Hîliat Al-Awliâ'*, t.4, p.177; *Yâmi' Baiân Al-'Ilm*, t.2, p.43, todas transmitidas por 'Abdul lah Ibn Mas'ûd.

Kanz Al-'Ummâl, t.16, p.127, h.44154, transmitido por Jâlid Ibn Al-Walîd.

Gurar Al-Hikam, h.3079.

Gurar Al-Hikam, h.3208.

Gurar Al-Hikam, h.3148.

Al-Kâfi, t.1, p.34, h.1, narrado por 'Abdul lah Ibn Maimûn Al-Qaddâh, del Imam As-Sâdiq (P); *Zawâb Al-A'mâl*, p.159, h.1; *Amâlî As-Sadûq*, p.116, h.99, ambos transmitidos por 'Abdul lah Ibn Maimûn Al-Qaddâh, del Imam As-Sâdiq (P), de sus padres (P), de él (P). Ver también: *Sunan Abî Dawûd*, t.3, p.317, h.3641; *Sunan At-Tirmîdhî*, t.5, p.49, h.2682; *Sunan Ibn Mâyah*, t.1, p.81, h.223.

Musnad Abî lu'lâ, t.1, p.392, h.853, transmitido por 'Abdurrahmân Ibn 'Auf, de su padre; *Usud Al-Gâbah*, t.3, p.477, transmitido por Abû Salamah Ibn 'Abdurrahmân, de su padre; *Al-Firdaus*, t.3, p.128, h.4344, transmitido por 'Abdurrahmân Ibn 'Auf.

A'lâm Ad-Dîn, p.92, transmitido por Yâbir (Ibn 'Abdul lah), y p.80, y en éste dice "que la adoración de treinta años"; *Yâmi' Al-Ajbâr*, p.109, h.194, transmitido Yâbir (Ibn 'Abdul lah); *Raûdat Al-Wâ'idzîn*, p.16.

A'lâm Ad-Dîn, p.81. Ver también: *'Ilal Ash-Sharâ'i'*, p.394, h.11; *Basâ'ir Ad-Darayât*, p.7, h.7; *Yâmi' Baiân Al-'Ilm*, t.1, p.22; *Al-Firdaus*, t.1, p.326, h.1293.

Al-Ijtisâs, p.245.

Al-Kâfi, t.1, p.37, h.1, narrado por Sulaimân Ibn Ya'far Al-Ya'farî; *Al-Irshâd*, t.1, p.230, transmitido por Al-Hâriz Al-A'war, y en éste dice "el que lucha" en lugar de "el que combate"; *Al-Mahâsin*, t.1, p.134, h.167, transmitido por Sulaimân Ibn Ya'far Al-Ya'farî de uno de los compañeros del Imam As-Sâdiq (P), de él (P); *Mustatrifât As-Sarâ'ir*, p.158, h.28; *Basâ'ir Ad-Darayât*, p.5, h.10, transmitido del Imam As-Sâdiq (P), de él (P); *Munîat Al-Murîd*, p.224.

Al-Firdaus, t.3, p.41, h.4100, transmitido por Ibn 'Abbâs; *Al-Kâfi*, t.1, p.33, h.8, narrado por Abû Hamzah del Imam Al-Bâqir (P), y en éste dice "setenta mil"; *Zawâb Al-A'mâl*, p.159, h.2, transmitido por Muḥammad Ibn Jâlid Al-Barqî de quien le narró del Imam As-Sâdiq (P), y en éste dice "es mejor y preferible que la adoración de setenta mil adoradores"; *Tuhaf Al-'Uqûl*, p.294; *Kanz Al-Fawâ'id*, t.2, p.109; *Munîat Al-Murîd*, p.111, y los tres últimos fueron narrados del Imam Al-Bâqir (P).

Al-Kâfi, t.1, p.33, h.9; *Munîat Al-Murîd*, p.373; *Basâ'ir Ad-Darayât*, p.7, h.6, y en éste con el agregado "propaga a la gente y lo afianza" en lugar de "afianza", todos transmitidos por Mu'awiah Ibn 'Ammâr.